

(19) World Intellectual Property
Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
1 September 2005 (01.09.2005)

PCT

(10) International Publication Number
WO 2005/081033 A1

(51) International Patent Classification⁷: **G02B 23/24**

(21) International Application Number:
PCT/EP2004/001338

(22) International Filing Date: 13 February 2004 (13.02.2004)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(71) Applicant: **OLYMPUS WINTER & IBE GmbH**
[DE/DE]; Kuehnstrasse 61, 22045 Hamburg (DE).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): **TOMIOKA, Makoto**
[JP/DE]; Begonienweg 14, 22047 Hamburg (DE).

(74) Agent: **SCHAEFER, Konrad**; Schaefer Emmel Haus-
feld, Gehölzweg 20, 22043 Hamburg (DE).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every
kind of national protection available): AE, AG, AL, AM,

AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN,
CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

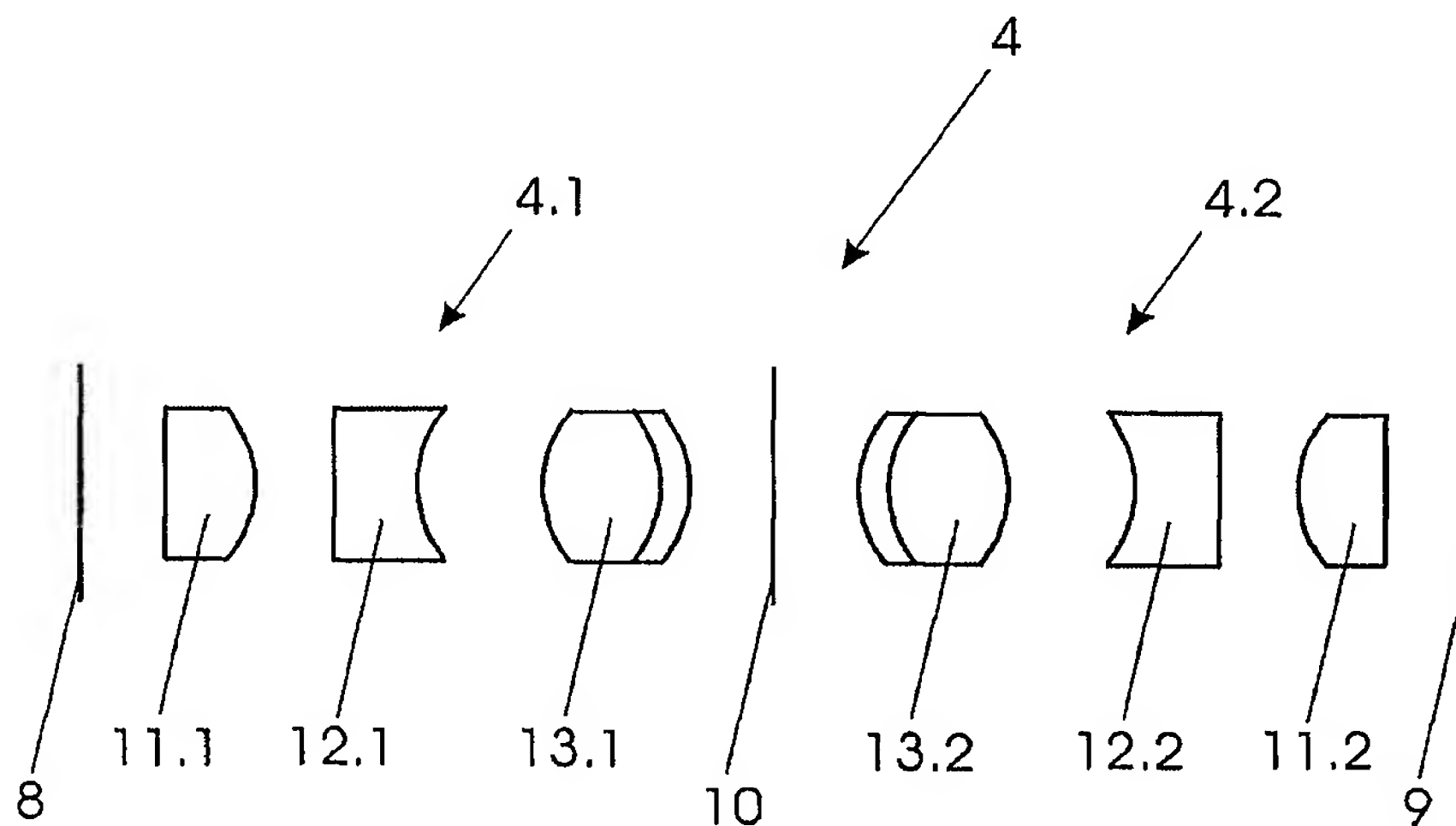
(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every
kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH,
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),
Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), Euro-
pean (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR,
GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK,
TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW,
ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

— with international search report

For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guid-
ance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the begin-
ning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: ENDOSCOPE RELAY LENS



(57) Abstract: A relay set (4, 4') for the optical system of a rigid endoscope, said optical system comprising an objective (1) at the distal end, an ocular (5) at the proximal end and between them a relay lens system consisting of several relay sets (2, 3, 4), said relay set (4, 4') consisting of two half sets (4.1, 4.2) having the same lens units (11.1, 12.1, 13.1; 11.2, 12.2, 13.2) arranged symmetrically with respect to the centre (10) of the set (4, 4'), each half set (4.1, 4.2) consisting of two positive power lens units (11.1, 13.1; 11.2, 13.2) at the ends and one negative power lens unit (12.1; 12.2) in the middle, is characterised in that each half set is of Triplet design.

WO 2005/081033 A1